

No. 10627

**UNITED STATES OF AMERICA
and
COSTA RICA**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the importation of meat into the United States, for consumption, during the calendar year 1970. San José, 6 March 1970

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 3 August 1970.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
COSTA RICA**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'importation aux États-Unis, durant l'année civile 1970, de viande destinée à la consommation. San José, 6 mars 1970

Textes authentiques: anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 3 août 1970.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT ¹
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND
COSTA RICA RELATING TO THE IMPORTATION OF
MEAT INTO THE UNITED STATES, FOR CONSUMP-
TION, DURING THE CALENDAR YEAR 1970

I

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 23

San José, March 6, 1970

Excellency:

I have the honor to refer to discussions between representatives of our two Governments relating to the importation into the United States for consumption of fresh, chilled, or frozen cattle meat (Item 106.10 of the Tariff Schedules of the United States) and fresh, chilled, or frozen meat of goats and sheep, except lambs (Item 106.20 of the Tariff Schedules of the United States) during the calendar year 1970.

I am able to inform you that the governments of all countries which are major suppliers of such meats to the United States have agreed to participate in the 1970 restraint program discussed by our representatives. These agreements are being embodied in exchanges of notes between the Government of the United States of America and the governments of the respective countries.

I propose that the agreement between our two Governments should provide as follows:

1) Without prejudice to the provisions of paragraph 4 below, the total quantity of imports of such meats into the United States during the calendar year 1970 will be 1,061.5 million pounds, of which 34,900,000 pounds is allocated to meats of Costa Rican origin. To regulate the exports and imports to the United States of these meats the Government of Costa Rica and the Government of the United States agree to assume respectively the obligations indicated below.

2) The Government of Costa Rica, having already obtained the agreement of the organizations charged with authorizing the exports of meat, will limit the quantity of such meats originating in Costa Rica for importation for consumption into the United States of America during calendar year 1970 to 34,900,000 pounds or to the larger quantity which may result from adjustments made under paragraph 4.

¹ Came into force on 6 March 1970, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

3) The Government of the United States of America may limit imports of such meats of Costa Rican origin, whether by direct or indirect shipments, through issuance of regulations governing the entry or withdrawal from warehouse for consumption in the United States, provided that:

- (a) such regulations shall not be employed to govern the timing of entry or withdrawal from warehouse for consumption of such meats from Costa Rica;
- (b) such regulations shall be issued only after consultation with the Government of Costa Rica pursuant to paragraph 6, and only in circumstances where it is evident after such consultation that the quantity of such meat likely to be presented for entry or withdrawal from warehouse for consumption in the calendar year 1970 will exceed the quantity specified in paragraph 2, as it may be increased pursuant to paragraph 4.

4) The Government of the United States of America may increase the global quantity of imports of such meats into the United States or may allocate any shortfall in a share of the global quantity. Thereupon, if no shortfall is estimated for Costa Rica, such increase in global quantity or shortfall shall be allocated to Costa Rica in the proportion that 34,900,000 pounds bears to the total initial shares from all countries which are estimated to have no shortfall for the calendar year 1970.

5) The Government of the United States of America shall separately report meats rejected as unfit for human consumption and such meats will not be regarded as part of the quantity described in paragraph 1 and paragraph 2.

6) The Government of Costa Rica and the Government of the United States of America shall consult promptly upon the request of either Government regarding any matter involving the application, interpretation or implementation of this agreement, and regarding increase in the global quantity and the allocation of shortfall.

7) The above agreement is undertaken without prejudice to any arrangements which may be reached between the Government of the United States of America and the Government of Costa Rica concerning meat import levels in years subsequent to 1970.

I have the honor to propose that, if the foregoing is acceptable to the Government of Costa Rica, this note together with Your Excellency's confirmatory reply, shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Sandy M. PRINGLE
Chargé d'Affaires ad interim

His Excellency Fernando Lara Bustamante
Minister of Foreign Relations
San José

«Aprovecho la oportunidad para reiterar a Su Excelencia las seguridades de mi más alta consideración. Sandy M. PRINGLE. Encargado de Negocios a. i.»

Tengo la honra de informar a Vuestra Señoría que el Gobierno de la República de Costa Rica otorga su aprobación a lo anteriormente expresado y considera que el texto de esta nota y el de la nota de la Embajada de los Estados Unidos de América constituyen acuerdo entre ambos Gobiernos, con vigencia desde esta fecha.

Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Señoría las seguridades de mi más alta consideración,

Fernando LARA
Ministro de Relaciones Exteriores

Su Señoría Sandy M. Pringle
Encargado de Negocios a. i.
de los Estados Unidos de América
Ciudad

[TRANSLATION ¹ — TRADUCTION ²]

REPUBLIC OF COSTA RICA
MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS AND WORSHIP

DM 4182/70

San José, March 6, 1970

Mr. Chargé d'Affaires:

I have the honor to acknowledge receipt of your note No. 23 of this date, in which you refer to a bilateral agreement between our Governments that will limit the importation into the United States of meat of Costa Rican origin in the year 1970, as follows:

[See note I]

I have the honor to inform you that the Government of the Republic of Costa Rica gives its approval to the foregoing and considers that the text of this note and that of the note of the Embassy of the United States of America constitute an agreement between the two Governments that enters into force on this date.

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

I take this occasion to renew to you the assurances of my highest consideration.

Fernando LARA
Minister of Foreign Relations

The Honorable Sandy M. Pringle
Chargé d'Affaires ad interim
of the United States of America
San José
